



MINING INCENTIVE PROGRAM (MIP) – PROSPECTOR APPLICATION FORM PROGRAMME D'ENCOURAGEMENT AUX ACTIVITÉS MINIÈRES (PEAM) – FORMULAIRE DE DEMANDE DU PROSPECTEUR

Contact Info / Coordonnées

Applicant Name: Nom du demandeur :		
Address: Adresse :		Prospecting License No: N° du permis de prospection :
Phone: Téléphone :	Fax: Télécopieur :	Email: Courriel :

Field Contact Info / Coordonnées sur place

Contact Person: Personne-ressource :		
Address: Adresse :		
Phone: Téléphone :	Fax: Télécopieur :	Email: Courriel :
Project Name: Nom du projet :		
Name of Property: Nom de la propriété :		

Project Location / Emplacement du projet

NTS Map Sheet: Feuilles de la carte du SNRC :
UTM NAD 83 Coordinates and Zone: Coordonnées UTM NAD 83 et zone :

Is the work on claims, off claims, or both? Les travaux seront-ils effectués sur des claims ou hors claims, ou bien à cheval sur ces deux types de propriétés?	<input type="checkbox"/> On Claims	<input type="checkbox"/> Off Hors claims	<input type="checkbox"/> Both Les deux
Claim Names and Claim Numbers: Noms et numéros des claims :			
Property Access: Accès à la propriété :			
Project Start Date: (YYYY-MM-DD) Date de début du projet : (aaaa-mm-jj)	End Date: (YYYY-MM-DD) Date de fin : (aaaa-mm-jj)	Number of Working Days: Nombre de jours de travail :	
Advance Requested: Avance demandée :	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	
Non MIP Funding Secured: Obtention d'un financement venant d'une autre source que le PEAM :	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	
Past MIP Funding: Financement obtenu du PEAM par le passé :	<input type="checkbox"/> Yes Oui	<input type="checkbox"/> No Non	Years of Previous Funding: Nombre d'années financées par le passé :
Do you intend to file a full assessment report (report spending of over \$10,000 per claim) for any claims associated with MIP funding? Avez-vous l'intention de remettre un rapport d'évaluation complet (rapport sur les dépenses dépassant les 10 000 \$ par claim) pour tout claim relevant d'un financement du PEAM?			
<input type="checkbox"/> Yes Oui		<input type="checkbox"/> No Non	
<ul style="list-style-type: none">Filing a simplified report will not affect your eligibility for MIP funding, but will affect your potential reporting requirements (see Prospector MIP Reporting Guidelines Form).		<ul style="list-style-type: none">Le fait de remplir un rapport simplifié n'aura pas d'incidence sur votre admissibilité pour le financement, mais cela pourrait avoir des répercussions sur les exigences en matière de rapport (voir le formulaire sur les lignes directrices en matière de rapports à l'intention des prospecteurs dans le cadre du PEAM).	

Proposed Budget / Budget proposé

Budgets with extraneous expenses will not be approved. The purpose of any major expenses should be obvious in the Methods of Exploration section.

- All eligible expenses must be accounted for in terms of NWT spending.
 - If an eligible expense is to be incurred in the NWT, it must be clearly indicated and the name of the supplier must be provided.
 - Eligible expenses not incurred in the NWT must also be clearly indicated.

Les budgets comportant des coûts externes ne seront pas admissibles. Toute dépense importante doit être clairement justifiée dans la partie sur les méthodes d'exploration.

- Toutes les dépenses admissibles doivent être comptabilisées dans les dépenses faites aux TNO.
 - Si une dépense admissible doit être engagée aux TNO, elle doit clairement apparaître dans les comptes avec le nom du fournisseur.
 - Les dépenses admissibles engagées à l'extérieur des TNO doivent également être clairement exposées.

Food and Consumables:

- Applicants may claim a maximum of \$100/person/field day for food and consumables. This includes things like: insect repellent, flagging tape, spray paint, toilet paper, etc.

Nourriture et produits de consommation :

- Les demandeurs peuvent réclamer jusqu'à 100 \$ par personne et par journée sur le terrain pour la nourriture et les produits de consommation. Voici quelques exemples de produits de consommation : insectifuge, ruban de signalisation, peinture en aérosol, papier hygiénique, etc.

		# of Field Days Worked			
		N^{bre} de jours travaillés sur le terrain			
Applicant:	\$100/day	X		=	
Demandeur :	100 \$/jour				
			+		
Assistant:	\$100/day	X		=	
Assistant :	100 \$/jour				
Total Cost of Food and Consumables =					
Montant total pour la nourriture et les produits de consommation =					

Field Gear:

- Field gear will be reimbursed as per receipts.

Matériel de terrain :

- Le matériel de terrain sera remboursé sur présentation de factures.

NWT Expenses: / Dépenses aux TNO :

	Total NWT Cost:	
	Total des dépenses aux TNO	

Non-NWT Expenses: / Dépenses hors TNO :

	Total Non-NWT Cost:	
	Total des dépenses hors TNO :	
Total Cost of Field Gear:		
Total des dépenses en matériel de terrain :		

Wages:

- Applicants may claim a maximum of \$100/person/field day worked for themselves and one assistant. Wages must not exceed 25% of expenses claimed.

Salaires :

- Les demandeurs peuvent réclamer jusqu'à 100 \$ par personne et par jour travaillé sur le terrain pour eux-mêmes et un assistant. Les salaires ne doivent pas dépasser 25 % des dépenses visées.

		# of Field Days Worked			
		N^{bre} de jours travaillés sur le terrain			
Applicant:	\$100/day	X		=	
Demandeur :	100 \$/jour				
			+		
Assistant:	\$100/day	X		=	
Assistant :	100 \$/jour				
Total Cost of Wages:					
Montant total des salaires :					

Proposed Budget continued... / Budget proposé (suite)...**Fuel:**

- Fuel will be reimbursed as per receipts. Fuel may account for a maximum of 35% of expenses claimed.

Carburant :

- Les dépenses en carburant seront remboursées sur présentation de factures. Les dépenses en carburant peuvent représenter jusqu'à 35 % des dépenses visées.

NWT Expenses: / Dépenses aux TNO :

Total NWT Cost:
Total des dépenses aux TNO

Non-NWT Expenses: / Dépenses hors TNO :

Total Non-NWT Cost:
Total des dépenses hors TNO :

Total Cost of Fuel:
Total des dépenses en carburant :

Travel:

- Travel will be reimbursed as per receipts. For NWT air – travel to and within the field area. Travel may account for a maximum of 35% of expenses claimed.

Déplacements :

- Les déplacements seront remboursés sur présentation de factures. Les déplacements en avion aux TNO comprennent les trajets pour se rendre sur le terrain et en revenir. Les déplacements peuvent représenter jusqu'à 35 % des dépenses visées.

NWT Expenses: / Dépenses aux TNO :

Total NWT Cost:
Total des dépenses aux TNO

Non-NWT Expenses: / Dépenses hors TNO :

Total Non-NWT Cost:
Total des dépenses hors TNO :

Total Cost of Travel:
Total des dépenses pour les déplacements :

Analysis:

- Analysis will be reimbursed as per receipts. Indicate the method and quantity of analysis as well as the cost per sample (if applicable).

Analyses :

- Les dépenses en analyses seront remboursées sur présentation de factures. Veuillez indiquer la méthode et la quantité des analyses ainsi que le coût par échantillon (au besoin).

NWT Expenses: / Dépenses aux TNO :

Total NWT Cost:
Total des dépenses aux TNO

Non-NWT Expenses: / Dépenses hors TNO :

Total Non-NWT Cost:
Total des dépenses hors TNO :

Total Cost of Analysis:
Total des dépenses en analyses :

Proposed Budget continued... / Budget proposé (suite)...**Equipment Rental:**

- Equipment rental will be reimbursed as per receipts. Provide model and rental cost.

Location de matériel :

- La location de matériel sera remboursée sur présentation de factures. Indiquez le modèle loué et le montant de la location.

NWT Expenses: / Dépenses aux TNO :

Total NWT Cost:
Total des dépenses aux TNO

Non-NWT Expenses: / Dépenses hors TNO :

Total Non-NWT Cost:
Total des dépenses hors TNO :

Total Cost of Equipment Rental:
Total des dépenses en location de matériel :

Other Expenses:

- Other types of exploration expenses, which are essential to your proposed exploration, will be considered on a case by case basis.

Autres dépenses :

- Les autres dépenses en exploration, qui sont essentielles pour le projet d'exploration proposé, seront étudiées au cas par cas.

NWT Expenses: / Dépenses aux TNO :

Total NWT Cost:
Total des dépenses aux TNO

Non-NWT Expenses: / Dépenses hors TNO :

Total Non-NWT Cost:
Total des dépenses hors TNO :

Total Cost of Other Expenses:
Total pour les autres dépenses :

Professional Consultation:

- Consultation with a P. Geo. or P. Eng. will be reimbursed as per receipts. Provide a consultant name and a reason for consultation.

Consultation professionnelle :

- Les consultations auprès d'un géologue ou d'un ingénieur professionnel seront remboursées sur présentation de factures. Indiquez le nom du conseiller et la raison motivant le besoin de le consulter.

NWT Expenses: / Dépenses aux TNO :

Total NWT Cost:
Total des dépenses aux TNO

Non-NWT Expenses: / Dépenses hors TNO :

Total Non-NWT Cost:
Total des dépenses hors TNO :

Total Cost of Consultation:
Total des dépenses en consultation :

Proposed Budget continued... / Budget proposé (suite)...

Total Project NWT Cost: Total des coûts dépensés aux TNO pour le projet :	
Total Project Non-NWT Cost: Total des coûts dépensés hors TNO pour le projet :	
% NWT Spending: Pourcentage des dépenses aux TNO :	
Total Eligible Expenses: Montant total des dépenses admissibles :	
Total MIP Request: Total demandé dans le cadre du PEAM :	

Work Plan / Plan de travail

A work plan is an in-depth schedule covering the logistics of your field program. It should give accurate estimates as to when each item of your field program will be accomplished.

Un plan de travail est un calendrier détaillé des activités logistiques du projet sur le terrain. Ce document permet d'estimer avec précision la réalisation de chaque activité du projet sur le terrain.

Date(s) (YYYY-MM-DD / aaaa-mm-jj)	Activity / Activité	Description

Methods of Exploration / Méthodes d'exploration

Outlined briefly your proposed exploration methods for the program (ie: the type of sample and their locations, drill hole locations and coring intervals, geophysical line locations, etc.)

Exposez brièvement les méthodes d'exploration que vous proposez pour le projet (types d'échantillons et emplacement des prélèvements, emplacements des trous de forage, intervalles de carottage, emplacements des lignes géophysiques, etc.).

Program Rationale / Raison d'être du projet

Outline briefly why your project area was chosen for exploration, and why you have decided on the exploration methods you have outlined above.

Exposez brièvement pour quelle raison vous avez choisi cette zone à explorer et les méthodes d'exploration mentionnées ci-dessus.

Major Costs: / Principaux coûts :

Outline briefly any major costs (over \$2,000) required for your program for which MIP funding will be allocated (diamond drills, trenching equipment, etc.).

Exposez brièvement les principales dépenses (de plus de 2000 \$) à engager pour votre projet, pour lesquelles vous sollicitez un financement du PEAM (foreuses au diamant, matériel pour les travaux de creusement, etc.).

Please Feel Free to Comment on Any Aspect of the MIP:

N'hésitez pas à nous soumettre vos commentaires concernant le PEAM :

Things to Attach	Pièces à joindre
<p>Maps:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NTS maps outlining work location, access, claims, proposed sampling grids and any other relevant information, using an appropriate scale and UTM coordinates. • Any other relevant maps or supporting evidence (geology, geophysics, cross-sections, etc.). • List of specialized equipment required, with quotes. • Proof of any necessary permits or licensing. 	<p>Cartes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cartes du SRNC (Système national de référence cartographique) indiquant les emplacements des travaux, les accès, les claims, les grilles d'échantillonnage proposées et toute autre information connexe, et utilisant une échelle appropriée et des coordonnées UTM. • Toute autre carte ou pièce justificative (géologique, géophysique, coupes transversales, etc.). • Liste des équipements spécialisés nécessaires (accompagnée des devis). • Preuve de détention des permis ou licences nécessaires.
<p>MIP Prospectors Application Form Checklist:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Contact Info <input type="checkbox"/> Project Name <input type="checkbox"/> Name of Property <input type="checkbox"/> Property Location <input type="checkbox"/> Claim Info <input type="checkbox"/> Property Access <input type="checkbox"/> Project Start and End Dates <input type="checkbox"/> Number of Working Days <input type="checkbox"/> Advance Request <input type="checkbox"/> MIP Funding Info <input type="checkbox"/> Assessment Report Info <input type="checkbox"/> Budget Breakdown <input type="checkbox"/> Work Plan <input type="checkbox"/> Methods of Exploration <input type="checkbox"/> Program Rationale <input type="checkbox"/> Major Costs <p>Attachment Checklist:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> NTS maps of work location, access and claims <input type="checkbox"/> Any other relevant maps or supporting evidence <input type="checkbox"/> Proof of any necessary permit or license approval 	<p>Liste de vérification pour le formulaire de demande pour les prospecteurs du PEAM :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Coordonnées <input type="checkbox"/> Nom du projet <input type="checkbox"/> Nom de la propriété <input type="checkbox"/> Emplacement de la propriété <input type="checkbox"/> Renseignements sur la concession <input type="checkbox"/> Accès à la propriété <input type="checkbox"/> Dates de début et de fin du projet <input type="checkbox"/> Nombre de jours travaillés <input type="checkbox"/> Avance demandée <input type="checkbox"/> Renseignements sur le financement du PEAM <input type="checkbox"/> Renseignements sur le rapport d'évaluation <input type="checkbox"/> Ventilation du budget <input type="checkbox"/> Plan de travail <input type="checkbox"/> Méthodes d'exploration <input type="checkbox"/> Raison d'être du projet <input type="checkbox"/> Principales dépenses <p>Pièces jointes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Cartes du SRNC (emplacements des travaux, accès, claims) <input type="checkbox"/> Toute autre carte ou pièce justificative <input type="checkbox"/> Preuve de détention des permis ou licences nécessaires

I acknowledge that the information contained in this application is being collected in accordance with the GNWT's obligations under the *Access to Information and Protection of Privacy Act*. I understand that should my application for funds be approved, the information contained in this application will be disclosed in an Annual Report produced by the Department of Industry, Tourism and Investment. The Annual Report will include the names of approved businesses, including trade names; the total amount of financial assistance provided; the name of the communities in which businesses located; and/or the locations of head offices. I further acknowledge that the Department may publish aggregate job creation, income, expenditure and other benefits statistics, based in part on information in this application. If you have any questions about the collection or use of your personal information, contact the Access and Privacy Coordinator of the Department of Industry, Tourism, and Investment at 1-867-767-9202 ext. 63035.

I declare that all of the information provided on this application is true and correct to the best of my knowledge, and I hereby consent to the reasonable use and disclosure of this information by the Government of the Northwest Territories and its agents for the purposes outlined above.

Je reconnais que les renseignements contenus dans la présente demande ont été recueillis conformément aux obligations du GTNO en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Je comprends que si ma demande de fonds est approuvée, les renseignements contenus dans la présente demande seront divulgués dans un rapport annuel rédigé par le ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement. Ledit rapport annuel contiendra les noms des entreprises approuvés, y compris les noms de marque. Le montant total des fonds versés sera également indiqué, ainsi que les noms des collectivités dans lesquels les entreprises se trouvent (ou l'adresse du siège). Je reconnais également que le Ministère pourrait publier des données sur les emplois créés au total, sur les salaires et les dépenses ainsi que d'autres statistiques des prestations, en s'appuyant sur les informations indiquées dans la présente demande. Pour toute question au sujet de la collecte ou de l'utilisation de vos renseignements personnels, communiquez avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du MITI au 1-867-767-9202, poste 63035.

Je déclare que tous les renseignements fournis dans la présente demande sont vrais et exacts au mieux de ma connaissance, et je consens par la présente à ce que le GTNO et ses agents utilisent et divulguent raisonnablement ces renseignements aux fins indiquées ci-dessus.

<p>Authorized Signature / Signature autorisée</p>	<p>Date (YYYY-MM-DD) / Date (aaaa-mm-jj)</p>
---------------------------------------------------	----------------------------------------------